

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 15 (1953)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Institut suisse pour le machinisme et la rationalisation du travail dans l'agriculture (IMA)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Institut suisse pour le machinisme et la rationalisation  
du travail dans l'agriculture (IMA)**

## **Motofaucheuse «Irus Mo 8»**

### **Extrait du rapport d'essai Ep 742**

Essai demandé par:

**Matzinger & Städeli AG., Oetwil am See/ZH.**

Constructeurs: Irus-Werke, J. Rilling & Söhne, Dusslingen, Württemberg (Allemagne).

Prix en 1953: Modèle normal avec moteur 6 CV, 2 temps, Triumph ou Hirth; 2 vitesses avant et 2 arrière; 1 vitesse de fauchage; barre de coupe 1,45 m avec 2 couteaux, frein à tambour. Poids environ 210 kg, avec roues à crampons en fonte  $\varnothing$  410 mm fr. 2450.—  
avec roues à pneus 4,00 x 8'' . . . . . fr. 2570.—  
Crampons à montagne supplémentaires . . . . . fr. 60.—  
Roulettes de transport à bandage en caoutchouc . . . . . fr. 40.—  
Javeuse originale . . . . . fr. 140.—  
Poulie à 2 étages, 200 mm et 300 mm  $\varnothing$  . . . . . fr. 75.—  
Andaineuse . . . . . fr. 260.—  
Supplément de prix pour barre de coupe 1,60 m . . . . . fr. 25.—  
Treuil à 2 vitesses avec cliquet de sécurité, frein,  
sans câble . . . . . fr. 870.—  
Pulvérisateur Bimoto-BA-XX . . . . . fr. 1175.—  
Lieu de l'essai: Ecole cantonale d'agriculture de Strickhof, Zurich.

**Appréciation générale:** Concerne la motofaucheuse soumise aux essais, type Mo 8 à moteur Triumph 6 CV.

La motofaucheuse «Irus» donne satisfaction tant au point de vue constructif qu'au point de vue de travail et de la maniabilité. A vitesse normale et en travaillant sans arrêt, on peut faucher, avec la barre de coupe de 1,45 m, 30—40 ares de foin ou de regain à l'heure.

La consommation moyenne de carburant (mélange benzine-huile 20 : 1) est d'environ 1,6 l/h ou 4,5 à 5 l/ha.

On peut encore faucher des pentes de 50 % avec les roues à pneus et de 60—70 % avec les roues à crampons en fonte. Dans les pentes de 60—65 %, il faut manœuvrer la motofaucheuse avec précaution en tournant afin d'éviter les dégâts au terrain.

Le moteur fonctionne bien. Sa puissance sera mesurée au banc d'essais et les résultats seront publiés dans un rapport ultérieur.

Sur la base des résultats obtenus aux essais, la motofaucheuse «Irus Mo 8» reçoit la mention: **Approuvée comme motofaucheuse par l'IMA en 1953.**

**Equipez vos chars de campagne de plaques  
réfléchissantes «scotchlite»!**